

К ВОПРОСУ О ТРАДИЦИИ

Традиция – значимая часть культуры общества. Немецкий просветитель Гердер называл традицию матерью языка и культуры, религии и священных ритуалов; практический рассудок человеческого рода – сыном традиции; чувства и влечения людей, человеческое счастье – детищем традиции и привычки [3, с. 206, 221].

Традиция является предметом культурологического исследования представителей различных школ и направлений, внесших значительный вклад в современное понимание культуры как таковой. Проблемное поле исследования составляет сущность и генезис традиций, их функционирование как части механизма культурной динамики.

Представители функционального направления в изучении культур (Б.Малиновский, А.Радклифф-Браун) рассматривают культуру как систему устойчивого равновесия, где каждая часть целого выполняет определенную задачу, функцию. В культуре не может быть ничего лишнего, случайного, каждый ее элемент представляет собой звено, без которого культура не может существовать в качестве целостного образования. Если в ходе изменений культуры уничтожить какой-либо ее элемент (например, запретить вредный обряд), то вся этнокультурная система может быть подвержена деградации и гибели. Согласно Б.Малиновскому, «традиция, с биологической точки зрения, есть форма коллективной адаптации общности к ее среде. Уничтожьте традицию, и вы лишите социальный организм его защитного покрова и обречете его на медленный, неизбежный процесс умирания» [6, с.256-257].

Основоположник школы культурного релятивизма М.Херсковиц, оказавший значительное влияние на общетеоретический аспект исследования культур, рассматривает каждую отдельную культуру как неповторимо уникальную модель, определяемую постоянной традицией, которая проявляется в присущих каждому народу специфических системах ценностей. В своей культурно-антропологической концепции М.Херсковиц пристальное внимание уделяет механизму изменения культур. Он нашел источник развития культур в динамическом единстве устойчивости и изменчивости. Он подчеркивает, что культура одновременно стабильна и изменчива. Но всякое изменение возможно только при сохранении некоторых консервативных структур, которые и являются субъектом развития. По мнению М.Херсковица, отсутствие изменений вообще означает смерть культуры. С другой стороны, разрушение устойчивых структур в культуре в угоду быстрым изменениям, означает ее деградацию, утрату самобытности.

Семиотический ракурс исследования предполагает понимание культуры как формы коммуникации между людьми. Обладая символической природой, «культура всегда, - пишет Ю.М.Лотман, - подразумевает сохранение предшествующего опыта... Культура есть память. Поэтому она всегда связана с историей, всегда подразумевает непрерывность нравственной, интеллектуальной, духовной жизни человека, общества и человечества. И поэтому, когда мы говорим о культуре нашей современной, мы, может быть, сами того не подозревая, говорим и об огромном пути, который эта культура прошла» [7, с. 8].

Герменевтическая концепция Г.-Г. Гадамера основывается на понимании традиции как незаменимом механизме функционирования культуры, специфика действия которого может быть раскрыта при обращении к одной из центральных проблем герменевтики – проблеме интерпретации. Герменевтическая интерпретация рассматривает традицию, связывающую уже свершенное и настоящее, как форму преодоления разрыва, форму связи времен. Согласно Г.-Г. Гадамеру, именно благодаря традиции, свершенное присутствует в нашей жизни уже не просто в качестве классического – мертвого, безвозвратно ушедшего, утраченного, но в качестве истока, начала. Традиция описывается Г.-Г. Гадамером как та реальность, внутри которой находится человек. Следовательно, нельзя понимать ее как прошлое, не имеющее отношения к настоящему. Традиция, утверждает он, присутствует в современности, вплетена в каждодневный опыт. Это всеобъемлющая сфера, в которой происходит непрерывное опосредование прошлого и настоящего. «Наша повседневная жизнь являет собой непрекращающееся движение через одновременность прошлого и будущего» [2, с.273]. Будущее выступает как «сплавление», слияние горизонтов прошлого и настоящего в рамках более значимого целого. Детерминируя настоящее и будущее прошлым, традиция в герменевтике Гадамера, выступает как некое постоянство, лежащее в основе всех изменений в культуре. Именно поэтому новаторство оказывается возможным только лишь внутри имеющейся традиции и все новое требует с ней согласования. Таким образом, традиция, по мнению герменевтиков, является основным способом понимания современности.

Этимология самого слова «традиция» указывает на несколько значений. Традиция происходит от латинского traditio, onis – 1)передача, вручение, 2)выдача, 3)преподавание, обучение, 4)предание, повествование, 5)установившееся издавна мнение или привычка, или от trado, didi, ditum, ere [trans+do] – 1)передавать, вручать, отдавать; передавать что-либо из рук в руки; 2)отдавать в распоряжение; 3)передавать по наследству, завещать; обычай, унаследованный от предков; 4)доверять, поручать; 5)поверять, рассказывать; 6)выдавать; 7)сообщать, учить, преподавать; 8)выдавать [4, с.1022].

Однозначного определения понятия «традиция» не существует. Отечественные и зарубежные исследователи расходятся не только в понимании самого явления, но и в его оценках. В частности, А.Б.Гофман считает, что «традиции – социальное и культурное наследие, передающееся от поколения к

поколению и воспроизводящееся в определенных обществах и социальных группах в течение длительного времени. Традиции включают в себя объекты социокультурного наследия (материальные и духовные ценности); процессы социокультурного наследования; способы этого наследования. В качестве традиций выступают определенные культурные образцы, институты, нормы, ценности, идеи, обычаи, обряды, стили и т.д.» [6, с.256]. В. Конан определяет традицию как «совокупность архетипов аутентичной национальной культуры, выявленных в мифологии, религии, обрядах, фольклоре и др., которые выступают в качестве образцов, норм поведения и моральных императивов» [5, с.497]. Польский ученый Е. Шацкий подчеркивает, что «содержание традиции составляют образцы ощущений, мышления и поведения, которые оцениваются самим обществом как положительные или отрицательные» [10, с.359]. Э. Шилз в своем исследовании «Традиция» отождествляет ее с образом действия и верованиями [11, с.13]. Анализ современной литературы по данной проблематике позволяет выделить следующие основные подходы к определению понятия «традиция».

Представители одного из них (Э.А.Баллер, Ю.В.Бромлей, Э.С.Маркарян, В.Д.Плахов, К.В.Чистов) считают, что исключительно в процессе передачи осуществляется суть традиции. Наиболее показательна в этом смысле дефиниция Э. Маркаряна, который полагает, что «традиция – это выраженный в социально организованных стереотипах групповой опыт, который путем пространственно-временной трансформации аккумулируется и воспроизводится в различных человеческих коллективах» [8, с.80]. При таком подходе традиция отождествляется с объектами передачи (объективное определение традиции) и максимально сближается с понятием «культура».

Другие исследователи (С.А.Арутюнов, И.В.Суханов) трактуют традицию как способ передачи культурного наследия от прошлого к настоящему и включают в понятие «традиция» прежде всего, то, как передается, а не то, что передается. В данном случае традиция – это передача «в диахронном плане от старших к младшим, от поколения к поколению, от когорты к когорте устоявшихся норм поведения, навыков, понятий, всего, что образует костяк культуры» [1, с.160]. К традиции относят любое наследие прошлого, передаваемое последующим поколениям, вне зависимости от того, утратило оно или нет свою значимость в современных условиях.

И сторонники следующего подхода (В.М.Межуев, Е.Шацкий, Ю.В.Чернявская) под традицией понимают не все то, что передается, а только то, что принимается, одобряется новым поколением, оценивается им положительно или отрицательно (субъективное определение). С этой точки зрения, не все, доставшееся нам от прошлого наследия, является традицией. «Традиция включает в себя модели чувствования, мышления, поведения и, кроме того, нормы, навыки, обычаи, культурные достижения, представляющие собой ценность для членов этноса, а так же способы их трансляции от поколения к поколению» [9, с.138]. Данное определение учитывает ценностный аспект традиции.

Очевидно, что любая из названных точек зрения имеет право на существование, тем более, что каждая из них определенным образом решает вопрос взаимосвязи прошлого и настоящего, взаимодействия определенных культурных универсалий.

Список литературы:

1. Арутюнов, С.А. Народы и культуры: развитие и взаимодействие / С.А. Арутюнов ; отв. ред. Ю.В. Бромлей. – М. : Наука, 1989. – 243 с.
 2. Гадамер, Г.Г. Истина и метод: Основы философской герменевтики / Г.Г. Гадамер. – М. : Прогресс, 1988. – 699 с.
 3. Гердер, И.Г. Идеи к философии истории человечества / И.Г. Гердер. — М. : Наука, 1977. – 703 с.
 4. Дворецкий, И.Х. Латинско-русский словарь: Около 50 000 слов / И.Х. Дворецкий. – 2-е изд., перераб. и доп. – М. : Рус. язык, 1976. – 1096 с.
 5. Конан, У.М. Традыцыя і наватарства / У.М. Конан // Беларуская энцыклапедыя : у 18 т. / рэдкал.: Г.П. Пашкоў і інш. – Мн., 2002. – Т.15. – С. 497.
 6. Культурология XX век : энцикл. – СПб. : Искусство, 1998. – Т.1. – 482 с.
 7. Лотман, Ю.М. Беседы о русской культуре: Быт и традиции русского дворянства (XVIII – начало XIX в.) / Ю.М. Лотман. – СПб. : Искусство, 1994. – 399 с.
 8. Маркарян, Э.С. Узловые проблемы теории культурной традиции / Э.С. Маркарян // Сов. этнография. – 1981. – № 2. – С.78–96.
 9. Чернявская, Ю.В. Народная культура и национальные традиции / Ю.В. Чернявская. – Мн. : Беларусь, 2000. – 199 с.
 10. Шацкий, Е. Утопия и традиция / Е. Шацкий. – М. : Прогресс, 1990. – 454 с.
- Shils, E. Tradition / Shils E. – London, Boston, 1996. – 392 p.